

UNICAMP – 2005

2ª Fase

# INGLÊS

## Inglês – Questão 01

O texto a seguir é o primeiro refrão de uma canção escrita pelo compositor norte-americano Cole Porter em 1939. Leia-o e responda à questão 01.

### **KATIE WENT TO HAITI**

Refrain 1

Katie went to Haiti,  
Stopped off for a rest.  
Katie met a natie,  
Katie was impressed.  
After a week in Haiti  
She started to go away,  
Then Katie met another natie,  
So Katie prolonged her stay.  
After a month in Haiti  
She decided to resume her trip,  
But Katie met still another natie  
And Katie missed the ship.  
So Katie lived in Haiti,  
Her life there, it was great,  
'Cause Katie knew her Haiti  
And practically all Haiti knew Katie.

*R. Kimball (ed.), The complete lyrics of Cole Porter. N. York: Da Capo, 1992.*

Segundo a canção, quantas vezes Katie tentou deixar o Haiti e o que aconteceu nessas ocasiões?

### COMENTÁRIO

A primeira questão da prova de 2005 é a interpretação de uma canção que fala de uma moça que visita o Haiti, apaixona-se por um nativo e decide ficar por lá. Não tem alto grau de dificuldade e a história contida no poema é dada de forma linear, o que facilita a sua interpretação.

### **RESOLUÇÃO:**

Katie tentou deixar o Haiti duas vezes. Na primeira vez, ela conheceu um haitiano e resolveu prolongar sua estada. Já na segunda, ela conheceu um outro nativo e perdeu o navio.

## Inglês – Questão 02

Leia o texto abaixo e responda às questões 02 e 03.

### Who Sleeps?

Reptiles, birds and mammals all sleep. That is, they become unconscious of their surroundings for periods of time. Some fish and amphibians reduce their awareness but do not ever become unconscious like the higher vertebrates do. Insects do not appear to sleep, although they may become inactive in daylight or darkness.

By studying brainwaves, it is known that reptiles do not dream. Birds dream a little.

Mammals all dream during sleep.

Different animals sleep in different ways. Some animals, like humans, prefer to sleep in one long session. Other animals (dogs, for example) like to sleep in many short bursts. Some sleep at night, while others sleep during the day.

*Adaptado de: <http://health.howstuffworks.com/sleep.htm>*

### Really?

Cows can sleep while standing up, but they only dream if they lie down.

Whales and dolphins are "conscious breathers" and because they need to keep conscious while they sleep in order to breathe, only one half of their brain sleeps at a time.

O texto descreve algumas características curiosas das vacas e das baleias. Que características são essas?

### COMENTÁRIO

A questão é bastante pontual. O candidato deveria falar a respeito das características das vacas e das baleias, e a pontuação total foi dada aos alunos que conseguiram falar de todas as características mencionadas no texto.

### RESOLUÇÃO:

As características mencionadas no texto sobre são que as vacas podem dormir em pé, mas só são capazes de sonhar enquanto deitadas. As baleias precisam manter-se conscientes ao dormir para que possam respirar. Por essa razão, só metade do seu cérebro dorme de cada vez.

## Inglês – Questão 03

Leia o texto abaixo e responda às questões 02 e 03.

### Who Sleeps?

Reptiles, birds and mammals all sleep. That is, they become unconscious of their surroundings for periods of time. Some fish and amphibians reduce their awareness but do not ever become unconscious like the higher vertebrates do. Insects do not appear to sleep, although they may become inactive in daylight or darkness.

By studying brainwaves, it is known that reptiles do not dream. Birds dream a little.

Mammals all dream during sleep.

Different animals sleep in different ways. Some animals, like humans, prefer to sleep in one long session. Other animals (dogs, for example) like to sleep in many short bursts. Some sleep at night, while others sleep during the day.

*Adaptado de <http://health.howstuffworks.com/sleep.htm>*

### Really?

Cows can sleep while standing up, but they only dream if they lie down.

Whales and dolphins are "conscious breathers" and because they need to keep conscious while they sleep in order to breathe, only one half of their brain sleeps at a time.

O que o texto afirma sobre os anfíbios, os insetos e os cães, no que diz respeito ao sono?

### COMENTÁRIO

A 15ª questão é também bem específica, uma vez que questiona a respeito do sono de anfíbios, insetos e cães. A pontuação total é dada aos que consigam falar de todos os animais mencionados na questão.

### RESOLUÇÃO:

Alguns dos anfíbios nunca ficam inconscientes, apesar de serem capazes de reduzir o grau de consciência; aparentemente, os insetos não dormem, apesar de serem capazes de ficar inativos e os cães gostam de dormir durante breves períodos.

## Inglês – Questão 04

O texto a seguir foi retirado da obra de Judith Rollins, *Between Women, Domestic and their Employers* (Temple University Press, 1985, p. 209). Leia-o e responda à questão 16.

*It was this aspect of servitude I found to be one of the strongest affronts to my dignity as a human being. To Mrs. Thomas and her son, I became invisible; their conversation was private with me, the black servant, in the room as it would have been with no one in the room... These gestures of ignoring my presence were not, I think, intended as insults; they were expressions of the employer's ability to annihilate the humanness and even, at times, the very existence of me, a servant and a black woman.*

- A) Que relação tinha a narradora com a Sra. Thomas e seu filho e como esses a tratavam?
- B) Segundo a narradora, o que esse tratamento expressava?

### COMENTÁRIO

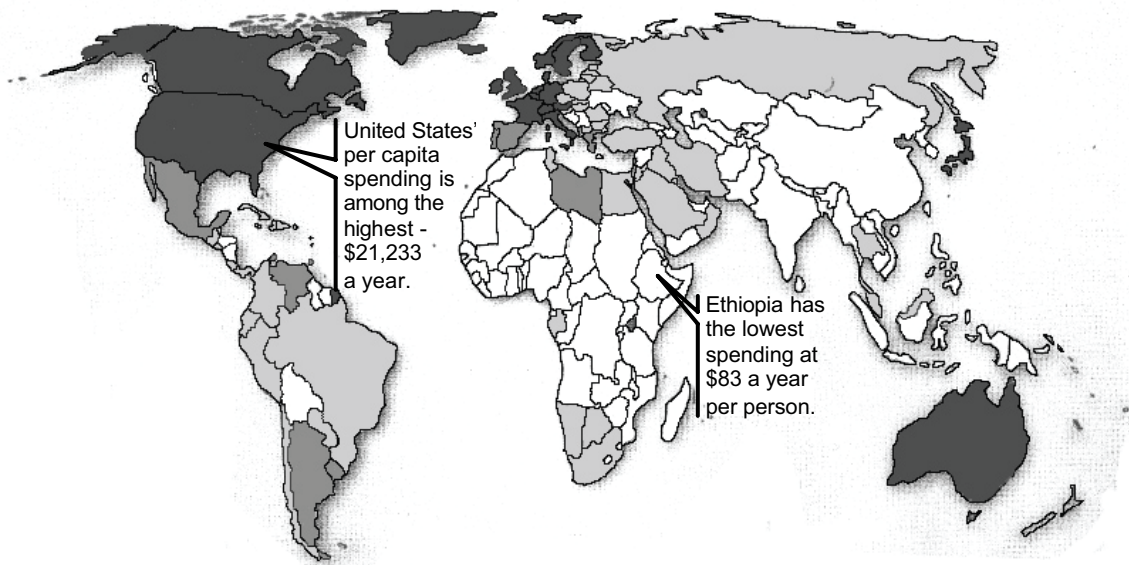
A questão trata da interpretação de um fragmento de texto, retirado da obra de Judith Rollins (*Between Women, Domestic and their Employers*).

### RESOLUÇÃO:





- A) A narradora era empregada de Sra. Thomas e de seu filho. Eles a tratavam como se ela não existisse.
- B) Segundo a narradora, esse tratamento expressava a capacidade dos patrões de aniquilar a humanidade e, às vezes, a própria existência da narradora, que era uma empregada e, além disso, era negra.

## Inglês – Questão 05

O texto a seguir foi publicado na revista *National Geographic*, em novembro de 2001. Leia-o e responda às questões 05 e 06.



### Annual spending per capita on goods and services

	\$10,000 or more
	\$3,000 - \$9,999
	\$1,000 - \$2,999
	Less than \$1,000

NG MAPS. DATA WORLD BANK

### The cost of consumption to ecosystems

In the 1970s humans began using natural resources faster than the Earth can replenish them. Developed countries are using more than their share, consuming 80 percent of the world resources. As standards of living rise globally, the pressures on ecosystems, especially those in less developed southern regions, will increase.

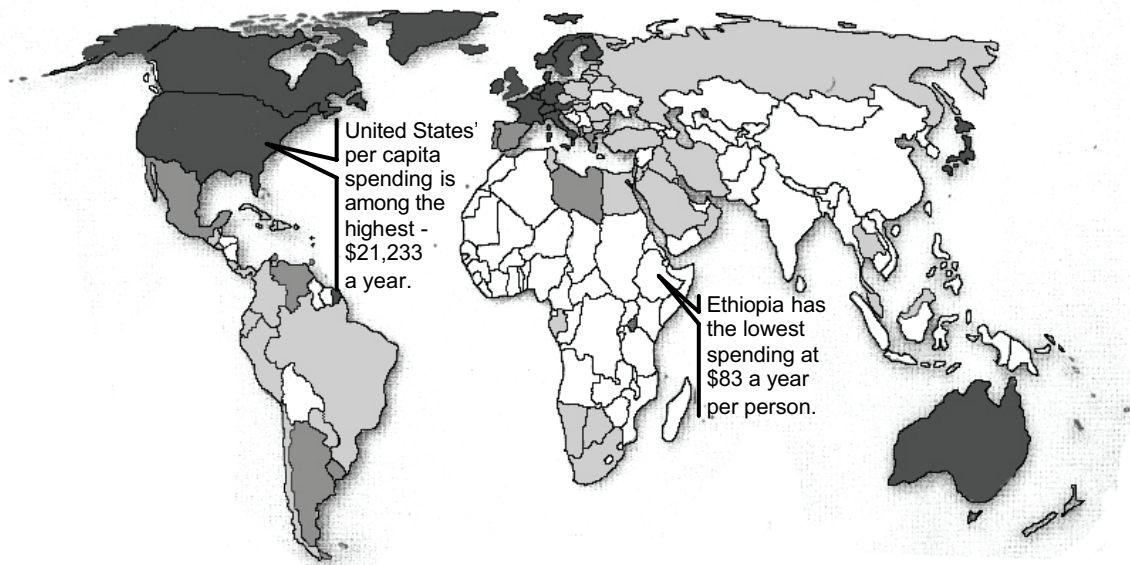
O texto faz uma previsão em relação ao planeta Terra. Que previsão é essa e o que a justifica?

### RESOLUÇÃO:





O texto prevê que a pressão nos ecossistemas da Terra irá aumentar, sobretudo, no sul do planeta, onde estão localizadas as nações menos desenvolvidas. O que justifica essa previsão é que os países desenvolvidos têm consumido mais do que lhes concerne; os padrões de vida têm aumentado globalmente e o planeta Terra não é capaz de repor os recursos naturais tão rápido quanto os mesmos são gastos.

## Inglês – Questão 06

O texto a seguir foi publicado na revista *National Geographic*, em novembro de 2001. Leia-o e responda às questões 05 e 06.



### Annual spending per capita on goods and services

	\$10,000 or more
	\$3,000 - \$9,999
	\$1,000 - \$2,999
	Less than \$1,000

NG MAPS. DATA WORLD BANK

### The cost of consumption to ecosystems

In the 1970s humans began using natural resources faster than the Earth can replenish them. Developed countries are using more than their share, consuming 80 percent of the world resources. As standards of living rise globally, the pressures on ecosystems, especially those in less developed southern regions, will increase.

O que o texto afirma sobre a Etiópia?

### RESOLUÇÃO:

A Etiópia é a nação com menos gasto anual por pessoa com serviços e produtos.

## Inglês – Questão 07

A edição do dia 26 de agosto de 2004 do jornal *The New York Times* trouxe um artigo escrito por Sarah Lyall. O que segue é um trecho editado daquela matéria. Leia-o e responda às questões 07, 08 e 09.

On Wednesday, the police in Oslo said that they were still frantically investigating the theft of the two Munch works, stolen from the Munch Museum on Sunday morning, but that they had no new leads to report. Their main evidence, they said, centers on an abandoned car found not far from the museum; the paintings' discarded frames, found in a nearby field; interviews with guards and museumgoers who saw two men, one of them armed with a revolver, enter the museum and wrench the paintings from the walls; and closed-circuit television images of the incident.

The men were wearing ski masks that covered their faces, said Jorn-Kristian Jorgensen, an adviser in the information section of the Oslo Police Department. He also informed that no reward has yet been offered for the paintings' recovery, though an offer is expected to emerge.

"The art world is a special world in itself, and probably it's more psychiatry than crime," he said of the hunt for the perpetrators. "Why are people stealing art that cannot be sold to anyone? What are these people searching for? Are they searching for money? Are they searching for honor within their own criminal world?" .

Investigators specializing in stolen art – many of them based in London, the center of Europe's art markets – say that art thieves in Europe, where most of the high-profile thefts take place, tend to fall into two categories. Some are low-level criminals who are more likely to improvise the operation and dispose quickly of the works, often for a fraction of their value; others are members of organized gangs who use the paintings as collateral or bartering chips in underworld deals involving drugs, forged documents and weapons. In such cases, recovering the paintings, if they are recovered at all, can take years, even decades.

- A) Que ato criminoso motivou a autora a escrever esse texto e em que dia da semana tal ato foi praticado?
- B) O oferecimento de recompensas é uma estratégia frequentemente utilizada durante investigações criminais. Que informações o texto fornece, a esse respeito, no caso em questão?

### Resposta:

- A) O ato criminoso foi o roubo de dois quadros do pintor Munch. Tal ato foi praticado em um domingo.
- B) O texto diz que nenhuma recompensa havia sido oferecida pela recuperação dos quadros de Munch, apesar de que se esperasse que uma oferta surgisse.



## Inglês – Questão 08

A edição do dia 26 de agosto de 2004 do jornal *The New York Times* trouxe um artigo escrito por Sarah Lyall. O que segue é um trecho editado daquela matéria. Leia-o e responda às questões 07, 08 e 09.

On Wednesday, the police in Oslo said that they were still frantically investigating the theft of the two Munch works, stolen from the Munch Museum on Sunday morning, but that they had no new leads to report. Their main evidence, they said, centers on an abandoned car found not far from the museum; the paintings' discarded frames, found in a nearby field; interviews with guards and museumgoers who saw two men, one of them armed with a revolver, enter the museum and wrench the paintings from the walls; and closed-circuit television images of the incident.

The men were wearing ski masks that covered their faces, said Jorn-Kristian Jorgensen, an adviser in the information section of the Oslo Police Department. He also informed that no reward has yet been offered for the paintings' recovery, though an offer is expected to emerge.

"The art world is a special world in itself, and probably it's more psychiatry than crime," he said of the hunt for the perpetrators. "Why are people stealing art that cannot be sold to anyone? What are these people searching for? Are they searching for money? Are they searching for honor within their own criminal world?" .

Investigators specializing in stolen art – many of them based in London, the center of Europe's art markets – say that art thieves in Europe, where most of the high-profile thefts take place, tend to fall into two categories. Some are low-level criminals who are more likely to improvise the operation and dispose quickly of the works, often for a fraction of their value; others are members of organized gangs who use the paintings as collateral or bartering chips in underworld deals involving drugs, forged documents and weapons. In such cases, recovering the paintings, if they are recovered at all, can take years, even decades.

Quais eram as evidências com que a polícia trabalhava na investigação do crime, na época em que a matéria foi publicada?

### **RESOLUÇÃO:**

As evidências com que a polícia trabalhava eram um carro abandonado próximo ao local; as molduras dos quadros encontradas em um campo próximo; entrevistas com guardas e visitantes do museu que haviam presenciado o roubo e as imagens do circuito interno de televisão.

## Inglês – Questão 09

A edição do dia 26 de agosto de 2004 do jornal *The New York Times* trouxe um artigo escrito por Sarah Lyall. O que segue é um trecho editado daquela matéria. Leia-o e responda às questões 07, 08 e 09.

On Wednesday, the police in Oslo said that they were still frantically investigating the theft of the two Munch works, stolen from the Munch Museum on Sunday morning, but that they had no new leads to report. Their main evidence, they said, centers on an abandoned car found not far from the museum; the paintings' discarded frames, found in a nearby field; interviews with guards and museumgoers who saw two men, one of them armed with a revolver, enter the museum and wrench the paintings from the walls; and closed-circuit television images of the incident.

The men were wearing ski masks that covered their faces, said Jorn-Kristian Jorgensen, an adviser in the information section of the Oslo Police Department. He also informed that no reward has yet been offered for the paintings' recovery, though an offer is expected to emerge.

"The art world is a special world in itself, and probably it's more psychiatry than crime," he said of the hunt for the perpetrators. "Why are people stealing art that cannot be sold to anyone? What are these people searching for? Are they searching for money? Are they searching for honor within their own criminal world?" .

Investigators specializing in stolen art – many of them based in London, the center of Europe's art markets – say that art thieves in Europe, where most of the high-profile thefts take place, tend to fall into two categories. Some are low-level criminals who are more likely to improvise the operation and dispose quickly of the works, often for a fraction of their value; others are members of organized gangs who use the paintings as collateral or bartering chips in underworld deals involving drugs, forged documents and weapons. In such cases, recovering the paintings, if they are recovered at all, can take years, even decades.

Segundo o texto, as pessoas que cometeram o crime em questão tendem a se enquadrar em duas categorias: criminosos improvisados ou membros de gangues organizadas. **DESCREVA** o comportamento dos criminosos de cada categoria.

### **RESOLUÇÃO:**

Os criminosos improvisados desfazem-se rapidamente das obras muitas vezes por valores muito pequenos, e os membros de gangues organizadas as usam como garantia ou moeda de troca em negócios envolvendo drogas, documentos falsos e armas.

## Inglês – Questão 10

Uma das páginas eletrônicas de uma organização sem fins lucrativos norte-americana (TV Turnoff Network) contém uma série de citações de pessoas ilustres. Algumas dessas citações foram utilizadas para compor o texto a seguir. Leia-o e responda às questões 10 e 11.

**TV-Turnoff Network is a national nonprofit organization that encourages children and adults to watch much less television in order to promote healthier lives and communities.**

*We have reconstructed the Tower of Babel, and it is a television antenna: a thousand voices producing a daily parody of democracy, in which everyone's opinion is afforded equal weight regardless of substance or merit.* – **Ted Koppel**

*I find television very educating. Every time somebody turns on the set, I go into the other room and read a book.* – **Groucho Marx**

*The one function TV news performs very well is that when there is no news we give it to you with the same emphasis as if there were.* – **David Brinkley**

*Adaptado de [www.tvturnoff.org/quotes.htm](http://www.tvturnoff.org/quotes.htm)*

Segundo Ted Koppel, o que caracteriza a paródia de democracia produzida diariamente na televisão?

### **RESOLUÇÃO:**

Segundo Ted Koppel, na televisão, todas as opiniões têm o mesmo peso, independente do seu conteúdo ou mérito.

## Inglês – Questão 11

Uma das páginas eletrônicas de uma organização sem fins lucrativos norte-americana (TV Turnoff Network) contém uma série de citações de pessoas ilustres. Algumas dessas citações foram utilizadas para compor o texto abaixo. Leia-o e responda às questões 10 e 11.

**TV-Turnoff Network is a national nonprofit organization that encourages children and adults to watch much less television in order to promote healthier lives and communities.**

*We have reconstructed the Tower of Babel, and it is a television antenna: a thousand voices producing a daily parody of democracy, in which everyone's opinion is afforded equal weight regardless of substance or merit.* – **Ted Koppel**

*I find television very educating. Every time somebody turns on the set, I go into the other room and read a book.* – **Groucho Marx**

*The one function TV news performs very well is that when there is no news we give it to you with the same emphasis as if there were.* – **David Brinkley**

*Adaptado de [www.tvturnoff.org/quotes.htm](http://www.tvturnoff.org/quotes.htm)*

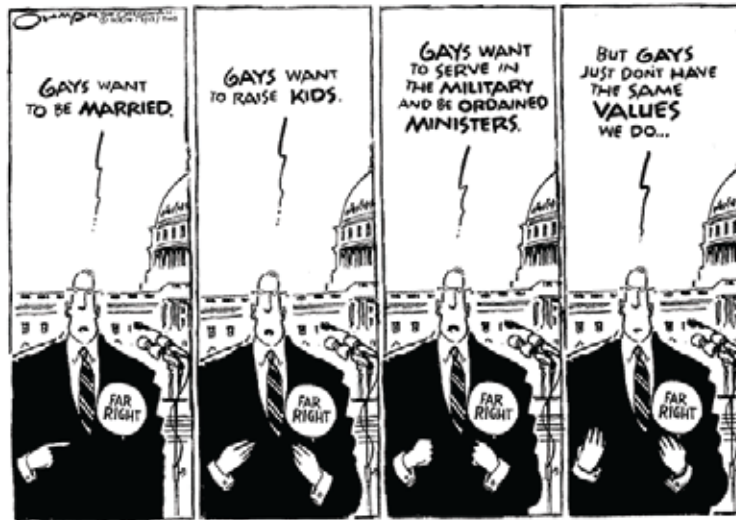
- A) Por que Groucho Marx considera a televisão educativa?
- B) O que David Brinkley afirma sobre os noticiários da TV?

### **RESOLUÇÃO:**

- A) Porque toda vez que alguém liga o aparelho televisor, ele vai para outra parte da casa e lê um livro.
- B) Ele afirma que a única função que os noticiários desempenham bem é que, mesmo sem notícias a dar, elas são apresentadas como se realmente existissem.

## Inglês – Questão 12

O direito de exercer sua cidadania de forma plena tem sido reivindicação, amplamente divulgada na mídia, de várias minorias. Igualmente divulgados têm sido os argumentos contrários a essas reivindicações. Leia a charge a seguir e responda à questão 12.



- A) O que os homossexuais reivindicam, segundo o personagem da charge?
- B) A ironia da charge reside no fato de que seu personagem é incapaz de perceber algo. O que ele não percebe?

### COMENTÁRIO

A questão 24 é composta por uma charge que tem como tema um assunto muito delicado: a homossexualidade. Ela possui um tom irônico, e fala dos direitos que os homossexuais reivindicam.

### RESOLUÇÃO:

- A) Os homossexuais reivindicam o direito de se casarem, de criarem filhos, de prestarem serviço militar e de serem ordenados líderes religiosos.
- B) Ele não percebe que os homossexuais estão lutando pelos mesmos valores que os heterossexuais, como ele, estão.